



Partnerschaftsverein
Stadtbergen e.V.

PAVE-Info

1. Aktuelles

- 1.1. PaVe-Jahre 2021 und 2022, Covid-19
- 1.2. PaVe-JHV am 30.03.2022, *diverse Vorstandspositionen vakant*
- 1.3. Sprachkurse Italienisch & Französisch – Einstieg in laufende Kurse möglich
- 1.4. Vereine, Familien und Stadtberger Jugend aufgepasst
- 1.5. PaVe Mitgliedschaft
- 1.6. PaVe Homepage
- 1.7. PaVe E-Mail-Verteiler

2. PaVe Rückblick Jahr 2021

3. Die Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen und der PaVe

4. Bleiben Sie gesund und herzlichen Dank!

Rathaus Stadtbergen
Astrid Flagner, 1. Vorsitzende
Oberer Stadtweg 2
D-86391 Stadtbergen
Telefon: + 49 (0) 8 21 2438-164
Mobil: + 49 (0)177 821 43 11
Telefax: + 49 (0) 8 21 2438-107

www.pave-stadtbergen.de
pave@stadtbergen.bayern.de

Stadtbergen, den
16. Dezember 2021

Partnerstädte:
Brie-Comte-Robert
Olbernhau
Bagnolo Mella

1. Aktuelles

1.1. PaVe Jahre 2021 und 2022, Covid-19

Auf Grund der Corona-bedingten europaweiten Einschränkungen konnte der Partnerschaftsverein auch 2021 keine Fahrten in die Partnerstädte Brie-Comte-Robert, Bagnolo Mella und Olbernhau (30jähriges Jubiläum), wie auch den gegenseitigen Jugendaustausch mit je einer Woche Aufenthalt in Brie-Comte-Robert und in Stadtbergen anbieten.

Sehr erfreulich war, dass für gut 70 Mitglieder eine Stadtführung in Augsburg zum Thema „Weltkulturerbe Wasser“ am 05.08.21 mit anschließender Brotzeit im Bayrischen Herzl durchgeführt werden konnte. Aufgrund zahlreicher Anfragen fand noch ein Tagesausflug nach Ingolstadt und auf die Landesgartenschau am 30.09.21 mit gut 40 Teilnehmern statt.

Für das Jahr 2022 gibt es momentan keine konkreten Planungen. Wir hoffen baldmöglichst zu unseren gewohnten Programmen zurückzukehren.

1.2. PaVe-Jahreshauptversammlung am 30.03.2022, *zwei neue Vorsitzende und zwei Kassiere dringend gesucht!*

Vorbehaltlich der weiteren Covid-19-Entwicklung findet die Jahreshauptversammlung

**am Mittwoch, den 30.03.2022 ab 19.00 Uhr im Bürgersaal statt.
Die Tagesordnung hierzu finden Sie ebenso im Email-Anhang.**

Die Neuwahlen der PaVe-Vorstandschaft stehen an. Bereits im vergangenen Jahr teilten die beiden Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner mit, dass sie ab 2022 nicht mehr für ihre Ehrenämter zur Verfügung stehen. Auch die Positionen der zwei Kassiere sind vakant.

Inzwischen haben sich vereinzelt Interessenten für Teilbereiche gemeldet. Gerne nehmen die Vorsitzenden weitere Meldungen entgegen und stehen für Fragen zur Verfügung. Bei einem gemeinsamen Termin im Januar könnte beispielsweise die Aufteilung der Aufgaben näher besprochen werden. Bitte überlegen Sie, ob für Sie eines dieser Ehrenämter in Frage kommt oder Sie jemanden kennen, der sich dafür interessiert. Können die Vorstandspositionen am 30.03.2022 nicht besetzt werden, bleibt den bisherigen Vorsitzenden nur, den Verein nach Beschluss der Mitgliederversammlung gemäß Vereinsrecht aufzulösen.

Kreissparkasse Augsburg
IBAN: DE36 7205 0101 0000 1437 76
BIC: BYLADEM1AUG

Am 22.02.2022 werden wir den **Mitgliedsbeitrag in Höhe von € 10,-** pro Familie und Kalenderjahr einziehen. Sollte sich eine **Änderung Ihrer Kontodaten** ergeben haben, bitten wir Sie, uns umgehend zu informieren. Kosten für Rückbuchungen in Folge falscher Kontodaten müssen wir leider an Sie weiter belasten.

1.3. Sprachkurse Italienisch & Französisch – Einstieg in laufende Kurse möglich

Der PaVe bietet Italienisch und Französisch Kurse an. Ein Einstieg in die laufenden Kurse ist jederzeit möglich. Lehrkräfte und Teilnehmer freuen sich auf weitere Gleichgesinnte. Alle Kurse finden im Mehrgenerationentreff, Schlaugraben 6 in Stadtbergen statt. Die Teilnahme an den Sprachkursen ist auch für Nichtmitglieder möglich.

Italienisch-Anfängerkurse und fortgeschrittene Anfänger, Lehrbuch „Espresso 1“
immer montags 14.45. – 16.16 Uhr, 16.30 – 18 Uhr oder dienstags 10.00 – 11.30 Uhr
Kontakt und Anmeldung für den jeweiligen Kurs bitte direkt bei der Lehrkraft Dr. Amanda Grassi-Braun,
Tel.: 0821/ 88 28 15, Mobil: 0172/ 57 03 572, E-Mail: amanda@itopi.de.

Die Italienisch-Kurse pausieren wegen Covid-19 bis voraussichtlich Mitte Januar 2022.

Französisch-Kurs für Fortgeschrittene Anfänger, immer freitags, 9.30 – 11.00 Uhr, Buch Voyages 2
Kontakt und Anmeldung bitte direkt bei der Lehrkraft Petra Schmidt, Tel.: 0821/ 99 81 192, E-Mail: schmidt-breuer@gmx.de.

1.4. Vereine, Familien und Stadtberger Jugend aufgepasst

Haben Sie Jugendliche oder junge Familien in der Verwandtschaft, in der Nachbarschaft oder kennen Sie Vereine, die gerne einmal mit dem Partnerschaftsverein etwas unternehmen oder verreisen und Gleichgesinnte in den drei Partnerstädten der Stadt Stadtbergen kennenlernen möchten? Der Vorstand des Partnerschaftsvereins steht Ihnen gerne als Ansprechpartner zur Verfügung. Informationen finden Sie auch auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de

Auf Grund der Corona-bedingten Einschränkungen fanden keine Jugendaktivitäten in 2021 statt.

Für das Jahr 2022 gibt es momentan keine Planungen.

Jährliche JUGEND-Termine vor Covid-19:

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Osterferienwoche | Fahrt nach Brie-Comte-Robert, Frankreich (Jugendaustausch) |
| 1. Sommerferienwoche | Gegenbesuch der jungen Franzosen in Stadtbergen,
gemeinsame internationale Jugendwoche in Stadtbergen und Umgebung |
| Sept. / Okt. | Tagesfahrt z. B. in den Europapark Rust |



Jugendaustausch 2016, die Bürgermeister empfangen die Jugendlichen aus Brie-Comte-Robert und Stadtbergen im Sitzungssaal des Rathauses, Foto: Ingrid Strohmayer



Auch die PaVe-Jugend ist beim 30-jährigen Verschwisterungsjubiläum mit Brie-Comte-Robert in Stadtbergen 2018 dabei

1.5. PaVe Mitgliedschaft

Eine Mitgliedschaft im Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. ist nicht teuer. Sie kostet € 10,- im Kalenderjahr für die ganze Familie. Informationen und Beitrittsformulare bekommen Sie beim PaVe-Vorstand, an der Rathaus-Infothek und auf der Homepage www.pave-stadtbergen.de.

1.6. PaVe Homepage

Wir freuen uns, wenn Sie unsere ständig aktualisierte Homepage www.pave-stadtbergen.de besuchen. Unter der Rubrik „Aktuelles“ finden Sie die PaVe-Informationen, anstehende Termine, die PaVe Sprachkurse, Presseartikel unserer Aktivitäten und alle Anmeldeformulare.

Alles zum Thema Jugend finden Sie unter der Rubrik „PaVe Jugendseite“.

Schmökern Sie im „Archiv“ nach Erinnerungen oder rufen Sie das „Inhaltsverzeichnis“ auf. Hier finden Sie nochmals übersichtlich alle Themengebiete und Anmeldeformulare. **Unseren Web-Betreuern Barbara Ottlik und Erich Maydl an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für ihre kontinuierliche Arbeit!**

1.7. PaVe E-Mail – Verteiler

An mehr als zwei Drittel unserer Mitglieder versenden wir inzwischen unser PaVe-Info per E-Mail. Wir sparen damit z. B. Portokosten, Zeit und reduzieren den nicht unerheblichen Aufwand für die Kuvertierung. Erhalten Sie die PaVe-Info noch auf dem Postweg, **verfügen aber über eine E-Mailadresse?** Dann bitten wir Sie, uns diese am besten unter Zusendung einer E-Mail an pave@stadtbergen.de mitzuteilen, damit wir auch Sie zukünftig online kontaktieren können. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

2. PaVe Rückblick Jahr 2021

Ausführliche Presse-Berichte aller unserer Fahrten und sonstiger Aktivitäten mit Fotos finden Sie auf unserer Homepage www.pave-stadtbergen.de unter „Aktuelles“ – „Presse“ und „Archiv“ – „Presse“

2.1 PaVe-Jahreshauptversammlung am 29.06.2021

Am Dienstag, den 29.06.2021 konnte, unter Einhaltung der zu diesem Zeitpunkt gültigen Hygiene-Regeln, im Bürgersaal die wegen Covid-19 verschobene PaVe-Jahreshauptversammlung stattfinden (ursprünglicher Termin Mittwoch, 10.03.2021).

Im Bericht für das Jahr 2020 zeigte Astrid Flagner bedauerlicherweise nur Absagen auf. Alle Fahrten und Veranstaltungen waren bereits weitestgehend vorbereitet:

- Jugendliche aus Stadtbergen in Brie-Comte-Robert vom 04. - 11.04.2020
 - Fahrt nach Bagnolo Mella mit dem Besuch der Oper „Aida“ in der Arena von Verona vom 19. - 22.06.2020
 - Internationale Jugendwoche in Stadtbergen vom 25.07. - 01.08.2020
 - Fahrt nach Olbernhau zur 30jährigen Jubiläumsfeier der Verschwisterung vom 10. - 13.09.2020
- Erfreulicherweise realisiert werden konnte eine Zugspitzrundreise für 55 Mitglieder am 10.09.2020.

Gabi Nießner stellte die Planungen für das Jahr 2021 vor. Nach wie vor dauert Covid-19 an, Fahrten konnten nicht geplant werden. Dafür wurde eine Stadtführung in Augsburg zum Thema „Weltkulturerbe Wasser“ am 05.08.2021 ins Auge gefasst.

Im Weiteren wurde noch einmal eindringlich an alle Mitglieder appelliert sich zu überlegen, ob für sie selbst ein Ehrenamt als Vorsitzender oder stellvertretender Vorsitzender des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e. V. in Frage kommen könnte bzw., ob die Mitglieder jemanden kennen, der Interesse hat. Astrid Flagner und Gabi Nießner haben bereits im vergangenen Jahr mitgeteilt, dass sie ab 2022 nicht mehr zur Wahl stehen.



Die Bürgermeister Paulus Metz und Michael Smischek bedanken sich bei den PaVe - Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner für die hervorragende Arbeit in den vergangenen Jahren, Foto: Ingrid Strohmayer

2.2 Stadtführung in Augsburg zum Thema „Weltkulturerbe Wasser“ am 05.08.2021

Anfang August konnten die beiden Vorsitzenden, Astrid Flagner und Gabi Nießner, zusammen mit dem PaVe-Vorstandsteam gut 70 Mitglieder zu einer interessanten Stadtführung durch die Augsburger Altstadt mit dem Schwerpunkt „Wasser“ begrüßen. Zur Freude des PaVe-Teams und seiner Mitglieder reisten Friedbert Philipp, der PaVe-Vorsitzende aus Olbernhau mit seiner Frau Gundi an. Am Treffpunkt, am Augustusbrunnen auf dem Rathausplatz wurden die Teilnehmer in vier Gruppen aufgeteilt. Von dort ging es durch die Altstadt mit den zahlreichen Wasserkanälen. Die Wasserkraft des Lechs wurde schon früh genutzt um Mühlräder und Pumpwerke der zahlreichen Handwerksbetriebe anzutreiben. Auch die privaten Haushalte profitierten von dem ausgeklügelten Kanalsystem. Beim anschließenden geselligen Beisammensein im Biergarten „Bayrisches Herzl“ blieb ausreichend Zeit, sich auszutauschen. Hier wurde auch der Wunsch nach einem weiteren Ausflug geäußert. Kurzerhand organisierten die Vorsitzenden einen Tagesausflug nach Ingolstadt.



Impressionen von der PaVe-UNESCO-Welterbe-Wasserführung, Fotos: Ingrid Strohmayer und Astrid Flagner

2.3 Herbstfahrt nach Ingolstadt und zur Landesgartenschau am 30.09.2021

Bei sehr schönem Herbstwetter konnten die beiden PaVe-Vorsitzenden Astrid Flagner und Gabi Nießner mit Unterstützung einiger Vorstandskolleginnen und Vorstandskollegen am Donnerstag früh 40 Mitglieder im Hörmann Reisebus begrüßen.

Los ging es erst einmal mit einem Besuch der Landesgartenschau in Ingolstadt. Im Rahmen von Führungen erfuhren die Ausflügler sehr viel zum Thema „Inspiration Natur und Nachhaltigkeit“. Im Anschluss blieb noch ausreichend Zeit zu einem Bummel über das interessante und weitläufige Gelände wie auch zum Mittagessen im Biergarten.

Nachmittags ging es in die Altstadt von Ingolstadt. Jeder hatte Gelegenheit zu einem Altstadttrudgang, zum Kaffeetrinken oder den ein und anderen Einkäufen. Das Wichtigste an diesem sonnigen Tag war jedoch, sich wiederzusehen, sich bei vielen Gesprächen auszutauschen und einfach einmal wieder einen schönen Tag miteinander verbracht zu haben.



Die PaVe - Mitglieder auf der Landesgartenschau in Ingolstadt

2.4 Verabschiedungsfahrten der Vorsitzenden nach Bagnolo Mella und nach Brie-Comte Robert

Die aufgehobenen Reisebeschränkungen nutzen die PaVe - Vorsitzenden, um sich nach langjähriger Arbeit in der Vorstandschaft in den Partnerstädten zu verabschieden. Die Kurzreisen führten die Beiden ins italienische Bagnolo Mella verbunden mit dem ausstehenden Besuch der Oper Aida in der Arena von Verona.



Die „Aida“ in der Arena von Verona zusammen mit den „amici“ aus Bagnolo Mella

Astrid Flagner reiste anschließend nach Brie-Comte-Robert zu u.a. Bürgermeister Laviolette, der Verantwortlichen für die Städtepartnerschaften Chantal Luise-Adèle und ihrem Team sowie zu den Ehemaligen um Ehrenbürgerin Andrée Touboul und ihrer eigenen Gastfamilie seit fast 40 Jahren Monique und Bernard Peineau.

3. Die Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen und der Partnerschaftsverein

Brie-Comte-Robert / Seine et Marne / Frankreich seit 1987

Die Stadt Brie-Comte-Robert liegt im Departement Seine-et-Marne, 41 km vom Zentrum Paris entfernt und zählt 18.133 Einwohner (Stand Dez. 2021). Brie-Comte-Robert ist eine typisch französische Kleinstadt mit einem alten Schloss und Wassergraben im Zentrum, einer beschaulichen Fußgängerzone und dem Marktplatz, auf dem zweimal wöchentlich der Markt stattfindet. Der Markt ist immer noch ein beliebter Treffpunkt der Briards, der Einwohner von Brie-Comte-Robert, die wie alle Franzosen großen Wert auf frische Lebensmittel legen. Angeboten werden unter anderem sehr viele verschiedene Käsesorten, wie z.B. der lokale Brie de Meaux, wie auch eine große Auswahl an Fisch- und Meeresfrüchten bis hin zu Jakobsmuscheln und Seeigeln. Geprägt ist die Stadt durch eine Reihe guter schulischer Einrichtungen, durch wachsendes Gewerbe und Industrie, begünstigt durch die Lage im Großraum Paris.

1986 machte sich Stadtbergen mit dem 2. Bürgermeister Horst Brunner auf die Suche nach einer Partnergemeinde in Frankreich. Sehr schnell fündig wurde man im französischen Brie-Comte-Robert.

Im gleichen Jahr wurde der Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. als Ansprechpartner und zur Abwicklung der Partnerschaft im Auftrag der Marktgemeinde gegründet. Horst Brunner übernahm den Vorsitz. In feierlichem Rahmen und mit großer Bürgerbeteiligung wurde die Verschwisterung 1987 in Brie-Comte-Robert und 1988 in Stadtbergen mit den Bürgermeistern Raimund Bertele und André Aubert, den Vorsitzenden der Partnerschaftsvereine Horst Brunner und Andrée Touboul gefeiert. Letztere beiden werden heute liebevoll „maman et papa de jumelage“ (Mama und Papa der Verschwisterung) genannt.

Für ihre Verdienste um die Partnerschaft ist Andrée Touboul seit 2008 Ehrenbürgerin der Stadt Stadtbergen. Peter Dambacher, 18 Jahre lang 1. Vorsitzender des Partnerschaftsvereins (1993-2011) und im Jahr 2017 verstorben, ist Ehrenbürger der Stadt Brie-Comte-Robert. Aktuell wird der Partnerschaftsverein von Gründungsmitglied Astrid Flagner, die enge und vielfältige Beziehungen nach Brie-Comte-Robert pflegt, und Gabi Nießner im Sinne der langjährigen Tradition geführt.

Nachdem das 30jährige Verschwisterungs-Jubiläum im Jahr 2017 feierlich in Brie-Comte-Robert begangen wurde, stand die 30-Jahr-Feier in Stadtbergen im Mai 2018 an. Höhepunkte waren ein Fest für alle Bürger an der neuen Sporthalle und der Festakt mit anschließendem Festabend im Bürgersaal am Samstag, den 19. Mai 2018.

Über 30 Jahre intensive Partnerschaft mit Brie-Comte-Robert zeichnen sich durch jährliche Treffen und Fahrten der Partnerschaftsvereine und Bürger von Stadtbergen und Brie-Comte-Robert aus, so zum Beispiel anlässlich des Mittelalterlichen Festes in Brie-Comte-Robert im Oktober 2019. Für die Jugendlichen gibt es jährlich einen gegenseitigen Austausch mit Aufenthalt in Brie-Comte-Robert und in Stadtbergen. In 2019 fand dieser Jugendaustausch im 29. Jahr statt. Ortsvereine wie die Veteranen- und Soldatenkameradschaft Stadtbergen gegr. 1878, Jugendfußballer, Tennisspieler, Chöre, Musikvereine usw. fahren immer wieder gerne in die Partnerstadt und heißen Gleichgesinnte in Stadtbergen willkommen.

Brie-Comte-Robert unterhält Partnerschaften mit Stadtbergen, Olbernhau in Sachsen, Bagnolo Mella in Italien und Litvinov in Tschechien. Auskünfte über alle Partnerstädte Stadtbergens wie auch Veranstaltungen und Fahrten für Erwachsene und/oder Jugendliche gibt es beim Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. Links: www.briecomterobert.fr, www.pave-stadtbergen.de



Die Verantwortlichen aus den Partnerstädten und dem befreundeten Litvinov bei der 30-jährigen Verschwisterungsfeier mit Brie-Comte-Robert 2018 in Stadtbergen



Festabend in Stadtbergen, 30-jähriges Jubiläum der Verschwisterung mit Brie-Comte-Robert 2018

Olbernhau / Erzgebirge / Sachsen seit 1990

Die Stadt Olbernhau liegt im sächsischen Erzgebirge, 73 km von Dresden entfernt und direkt an der tschechischen Grenze. Olbernhau zählt nach dem Zusammenschluss mit der Gemeinde Pfaffroda 11.007 Einwohner (Stand Juni 2020). Am Stadtbild ist noch zu erkennen, dass früher Bergbau und Glasindustrie stark vertreten waren. Im Denkmalkomplex Saigerhütte wird anschaulich ein ehemaliges Hüttenwerk präsentiert, in dem das Saigerverfahren, die schmelztechnische Trennung von Kupfer und Silber Anwendung fand. Seit 2019 gehört die Saigerhütte zusammen mit den Freiburger Wassersystemen zu UNESCO Welterbe.

Olbernhau im Zentrum des Spielzeuglandes Erzgebirge wird vor allem in der Adventszeit sehr gerne besucht. Die berühmte erzgebirgische Holzschnitzkunst gibt es dann auf dem Weihnachtsmarkt, in der Fußgängerzone, in der Handwerkerschau im Rittergut und im Weihnachtsmarkt in der Saigerhütte. Bergmannskapellen in ihren historischen Trachten musizieren und überall leuchten Schwibbögen und Weihnachtspyramiden. Das „Pyramidenanschieben“ freut die Schulkinder in Olbernhau besonders, sie haben einen Tag schulfrei. Die zentrale, große Weihnachtspyramide wird hierbei in Gang gesetzt und damit die Weihnachtszeit offiziell eingeläutet. Olbernhau wird auch als Stadt der sieben Täler bezeichnet. Sie bietet sich an für Wanderungen im hügeligen Erzgebirge und als Ausgangspunkt für Tagesausflüge nach Dresden, Meißen oder auch nach Prag und Litvinov.

Nach der Wende führten persönliche Kontakte zur Verschwisterung mit Olbernhau, welche im Jahr 1990 in Olbernhau und 1991 in Stadtbergen mit den Bürgermeistern Raimund Bertele und Dr. Stefen Laub sowie den Vorsitzenden der Partnerschaftsvereine Horst Brunner und Friedbert Philipp gefeiert wurde. In den Folgejahren fand ein intensiver Erfahrungsaustausch mit vielen Besuchen statt. Bei der Hochwasserflut der Flöha und Elbe im Jahr 2002 leisteten die Bürger Stadtbergens große Sach- und Geldspenden.

Für seine Verdienste um die Partnerschaft ist Dr. Steffen Laub seit 2016 Ehrenbürger der Stadt Stadtbergen. Friedbert Philipp, seit Anfang an Vorsitzender des Partnerschaftsvereins Olbernhau e.V. wurde zeitgleich mit der Goldenen Ehrennadel der Stadt Stadtbergen ausgezeichnet. Dr. Ludwig Fink, Bürgermeister a.D. ist seit 2011 Ehrenbürger der Stadt Olbernhau.

30 Jahre Partnerschaft mit Olbernhau zeichnen sich durch jährliche Besuchsfahrten und Treffen der Partnerschaftsvereine und Bürger in Olbernhau und in Stadtbergen aus. Ortsvereine wie die Feuerwehr und die Amateurfunker sind in regelmäßigem Kontakt miteinander. Theatergruppen aus Olbernhau führen immer wieder ihre Stücke im Bürgersaal Stadtbergen auf. Olbernhau unterhält Partnerschaften mit Stadtbergen, Brie-Comte-Robert in Frankreich und Litvinov in Tschechien.

Stadtbergen ist mit Litvinov seit langem freundschaftlich verbunden. Litvinov (Oberleutensdorf) liegt am Fuße des Erzgebirges im Moster Becken und hat knapp 23.500 Einwohner (Stand Jan. 2021). Einen Aufschwung erlebte Litvinov mit der Gründung der Tuchmanufaktur durch Johann Josef von Wallenstein. Litvinov entwickelte sich zu einer Industriestadt, die geprägt wurde durch Textilherstellung, Braunkohleförderung und Chemieindustrie. Bei einem Stadtrundgang können unter anderem das neu renovierte Wallensteinschloss mit dem schönen Schlosspark, das neue und das alte Rathaus, das älteste erhaltene Baudenkmal, die frühbarocke Kirche, die dem Hl. Erzengel Michael geweiht ist und noch viele weitere Sehenswürdigkeiten besichtigt werden. Auch mit unseren Freunden aus Litvinov finden immer wieder gegenseitige Besuche statt.

Auskünfte über alle Partnerstädte Stadtbergens und das tschechische Litvinov wie auch über Veranstaltungen und Fahrten für Erwachsene und/oder Jugendliche gibt es beim Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V.

Links: www.olbernhau.de, www.partnerskyspolek.cz, www.pave-stadtbergen.de



25-jährige Verschwisterungsfeier in Olbernhau 2015



Verabschiedung im Schneeregen 2015, aber trotzdem allerbesten Laune nach dem gemeinsamen Wochenende

Bagnolo Mella / Lombardei / Italien seit 2004

Die Stadt Bagnolo Mella liegt in der Lombardei, 14 km südlich von Brescia und 36 km von Descenzano am Südufer des Gardasees entfernt. Sie zählt 12.544 Einwohner (Stand April 2020). Bagnolo Mella ist eine typisch italienische Kleinstadt mit sehenswerten Gebäuden, z.B. dem Palazzo Brunelli Bertazzoli, der Basilica oder dem Santuario della Madonna della Stella. Immer samstags findet ein Wochenmarkt statt. Wie in Italien üblich, werden nicht nur Lebensmittel, sondern auch Kleidung, Schuhe, Haushaltswaren und vieles mehr angeboten. Am Stadtrand hat sich in beachtlichem Umfang Gewerbe und Industrie angesiedelt. Zu Tagesausflügen laden sehenswerte Städte wie beispielsweise Brescia, Cremona, Parma, Sirmione, Bergamo, Mailand, Verona, Venedig oder auch der Gardasee, der Iseosee und die Landhäuser reicher Venezianer aus dem 16.-18. Jahrhundert (Ville Venete) ein.

Bagnolo Mella ist Stadtbergens jüngste Partnerschaft. Die Verschwiegerung wurde 2004 in Stadtbergen und 2005 in Bagnolo Mella mit den Bürgermeistern Dr. Ludwig Fink und Guiseppo Panzini sowie den Vorsitzenden der Partnerschaftsvereine Peter Dambacher und Stefano Godizzi gefeiert.

Es hat sich eine sehr herzliche Partnerschaft mit ebenfalls vielen persönlichen Freundschaften und Treffen untereinander entwickelt. Die Stadtberger fahren immer wieder sehr gerne nach Bagnolo Mella wegen der sprichwörtlichen italienischen Gastfreundschaft und der leckeren Küche. Regelmäßig geht es in die örtliche Groß-Käserei, das „Caseificio“, wo das Markenzeichen der Region, der „grana padano“ hergestellt und für zu Hause eingekauft wird. Highlights waren bzw. sind der Besuch der EXPO in Mailand, Tagesausflüge nach Venedig und Operaufführungen in der Arena von Verona. Die Bagnolesi wiederum kommen sehr gerne nach Stadtbergen zu ihren „amici“, aber auch zum Stadtberger Stadtfest.

Neben Stadtbergen unterhält Bagnolo Mella eine Partnerschaft mit Brie-Comte-Robert in Frankreich. Auskünfte über alle Partnerstädte Stadtbergens wie auch über Veranstaltungen und Fahrten für Erwachsene und/oder Jugendliche gibt es beim Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. Links: www.bagnolomella.it, www.pave-stadtbergen.de



PaVe-Fahrt nach Bagnolo Mella mit Ausflug nach Venedig 2018 mit Teilnehmern aus Olbernhau und Brie-Comte-Robert

Der Partnerschaftsverein Stadtbergen e. V.

Nach langjährigen Auseinandersetzungen erkannten die politisch Handelnden in den Staaten Europas, dass das bisherige „Gegeneinander“ in der Zukunft einem „Miteinander“ weichen muss. Wenig später entwickelte sich die Idee, durch Städtepartnerschaften das Zusammenwachsen der europäischen Staaten zu fördern und durch die Einbeziehung der Bürger diese zu intensivieren. Auch in Stadtbergen gab es Kommunalpolitiker und Bürger, die Städtepartnerschaften mit benachbarten Ländern anstrebten. Städtepartnerschaften können entweder durch die Gemeinde selbst organisiert und entwickelt werden oder durch einen zu gründenden Verein im Auftrag der Kommune. Stadtbergen entschied sich für die 2. Variante. So wurde am 26. November 1986 der Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. von Horst Brunner, dem 2. Bürgermeister gegründet.

Seit über 35 Jahren ist der Partnerschaftsverein nun ein Zusammenschluss von Freiwilligen, die sich im Auftrag der Stadt sowie aus eigenem Interesse für die Völkerverständigung und internationale Kontaktpflege ehrenamtlich einsetzen. Der PaVe Stadtbergen e.V. vereint drei Städtepartnerschaften und eine Städtefreundschaft unter einem Dach, damit nimmt er als Verein eine einmalige Stellung in Deutschland ein.

PaVe Vorstandschaft 2019-2022

Vorsitzende:	Astrid Flagner	Beiräte	Susanne Empl	Erich Maydl
Stellvertr. Vorsitzende	Gabi Nießner		Silvia Hecken	Hans Niedermair
Schatzmeisterin	Barbara Ottlik		Christa Hopfer	Marianne Seitz
Stellvertr. Schatzmeister	Rudi Vogel		Hannelore Kommert	
Schriftführerin	Anja Kiederle		Waltraut Lassner († 2020)	
Stellvertr. Schriftführerin	Michaela Nebelung		Bernardett Maily	

35 Jahre Partnerschaftsverein Stadtbergen e. V. im November 2021

Vor 35 Jahren, am 26.11.1986 wurde der Partnerschaftsverein Stadtbergen e.V. im Café Weinberger von 46 Gründungsmitgliedern gegründet. Initiator war der damalige 2. Bürgermeister Horst Brunner, der in den Anfangsjahren auch den Vorsitz des Vereins übernahm. Zweck des Vereins war es damals vor allem, die Stadt Stadtbergen bei der Verschwisterung mit dem französischen Brie-Comte-Robert zu unterstützen und die Städtepartnerschaft im Weiteren mit Leben zu erfüllen. Diesen Auftrag setzt der Verein auch heute nach 35 Jahren noch mit zahlreichen Erwachsenenbegegnungen und Reisen, den gegenseitigen Jugendaustauschen und weiteren Veranstaltungen in Stadtbergen um. Inzwischen sind die Städtepartnerschaften mit Olbernhau im sächsischen Erzgebirge (seit 1990) und mit Bagnolo Mella in der Lombardei (seit 2004) sowie die Freundschaft mit dem tschechischen Litvinov (seit 1990) hinzugekommen.

Von Anfang an dabei ist die jetzige Vorsitzende **Astrid Flagner** damals noch Studentin und als Beirätin vor allem fürs Übersetzen ins Französische zuständig. Auch **Maria Petrauschke** zählt zu den Gründungsmitgliedern. Seit 1986 prüft sie als Revisorin mit der kürzlich verstorbenen **Christa Lindner** die Kasse des Vereins.

12 zum Großteil langjährige Vorstandsmitglieder feierten das 35-jährige Jubiläum in kleinem Rahmen und unter Einhaltung der Corona-Regeln im Restaurant „Der Tafeldecker“ in Stadtbergen. Mit dabei waren **Gabi Nießner**, stellvertretende Vorsitzende (seit 2012 im Vorstand), die Kassiere **Rudi Vogel** (seit 1999) und **Barbara Ottlik** (seit 2013), die Schriftführerin **Anja Kiederle** (seit 2013) und die Beisitzer/-innen **Christa Hopfer** (seit 1991), **Marianne Seitz** (seit 2001), **Bernardett Mailly** (seit 2005), **Hans Niedermair** (seit 1993), **Erich Maydl** (seit 2005, ehemaliger stellvertretender Vorsitzender), **Hanne Kommert** (seit 2019) und **Gustl Erhard** (2007-2019). Es fehlten Michaela Nebelung (seit 2005 mit Unterbrechung), Silvia Hecken (seit 2010) und Susi Empl (seit 2019).



*Die PaVe - Vorstandsrunde stößt auf die zahlreichen gelungenen und schönen Veranstaltungen in Stadtbergen, die vielen Fahrten in die Partnerstädte und die jährlichen Jugendaustauschprogramme der vergangenen Jahre an, auch auf die vielen persönlichen Freundschaften, die sich gebildet haben. **Alle freuen sich auf eine größere Feier mit allen Mitgliedern, wenn möglich, im Rahmen der Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am 30.3.2022. Der jetzige Vorstand und die Stadt Stadtbergen sind zuversichtlich, bis dahin ein neues Vorstandsteam zu finden, das den Verein und die drei Städtepartnerschaften der Stadt Stadtbergen die kommenden Jahre weiterführt.***

4. Bleiben Sie gesund und herzlichen Dank!

Bedauerlicherweise beeinträchtigt Covid-19 das Vereinsleben des Partnerschaftsvereins nach wie vor sehr stark. Es konnten auch 2021 keine Fahrten in unsere Partnerstädte stattfinden.

Wir wünschen Ihnen vor allem Gesundheit und dass trotz der Corona-Pandemie auf absehbare Zeit wieder persönliche Austausche möglich sind und wir uns bald wieder mehr treffen können.

Die PaVe Vorsitzenden bedanken sich mit ihrem PaVe Vorstandsteam ganz herzlich bei allen Verantwortlichen und Freunden in den Partnerstädten für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, bei der Stadt Stadtbergen, den Bürgermeistern und Stadträten für ihre Unterstützung, bei den Vereinsmitgliedern für ihr Vertrauen und bei allen Quartier-Gastgebern, ohne deren Gastfreundschaft die Partnerschaften mit ihren Begegnungen nicht so gut gelingen würden.

Astrid Flagner und Gabi Nießner freuen sich sehr, Sie am 30.03.2022 auf der PaVe Jahreshauptversammlung mit den Neuwahlen der kompletten Vorstandschaft für die kommenden drei Jahre zu begrüßen. Geplant ist hier auch mit Ihnen zusammen das 35-jährige Bestehen des Partnerschaftsvereins Stadtbergen e. V. nachzufeiern. Bleiben Sie gesund!

Joyeux Noël

Buon Natale

Veselé Vánoce

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachts- und Festtage
und ein gutes und gesundes Neues Jahr 2022!**



Ihre

Astrid Flagner
Vorsitzende

und

Gabi Nießner
stellvertretende Vorsitzende